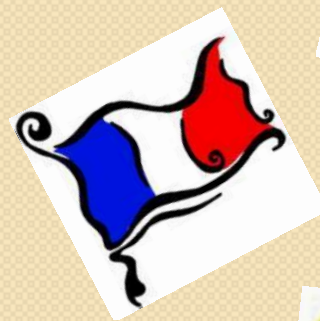


# 教育部 學海惜珠 96年選送學生赴國外研修 出國留學研究成果心得分享



楊瑞瑜、王好瑄  
張喬惠、劉虹吟、翁瑜璟、蕭和忠



國立嘉義大學 農學院 林產科學系

報告學生：張喬惠 地點：法國 南特林業高等學院 時間：97/8~98/1

# 行前準備工作

## ■ 交換學生甄選

申請表

履歷表、自傳

推薦函

## ■ 獎學金申請

學海惜珠

學海飛颺

## ■ 機票

## ■ 住宿

## ■ 法國學生簽證

法國教育中心

法國在台協會

# 申請準備資料

學海惜珠、學海飛颺等方案

中文、英文各準備一份。

法文學習經驗，證書、法文自傳一份。

1. 申請表格（學校表格，聯絡方式、申請動機。）
2. 申請信（為什麼想去ESB？我做那些努力？學習法語，與法國人的接觸。）
3. 履歷表（學習歷程、研究方向、參與活動、語言、電腦技巧、個性。）
4. 自傳（家庭生活背景，求學經驗，對自己的要求。）
5. 讀書計劃（增進法文能力，提升國際觀，體驗法式生活。）
6. 課外活動（木工體驗的活動，系學會活動。）
7. 師長推薦信

# 出發前的準備

1. 護照
2. 簽證（學生簽證、申根簽證）
3. 必備文件
4. 生活用品（轉接插頭、變壓器）
5. 歐元（約一個月生活費、房租等…）

法國文化教育中心 → 網路申請、繳費、面試

歐元：新台幣 $\approx$ 1：45  
現金，匯票（法國兌現）

## 抵達法國—食

1. 學校餐廳 (2.85€)
2. 自備 (網上搜尋菜單、食譜)
3. KEBA

建議攜帶好一點且可微波使用的保鮮盒。

## 抵達法國—衣

1. 夏季涼爽、舒適，適宜居住
2. 冬季寒冷
3. 正式服裝

## 抵達法國—住

1. 簽訂合約
2. 水電、天然氣
3. 是否與房東同住

## 抵達法國—行

1. 輕軌電車
2. 公車
3. 步行
4. 法國國鐵 SNCF

# 抵達法國—其他

1. 通訊（網路、手機）
2. 銀行（LCL、HSBC…）
3. 匯款（匯票…）





## 林產科學系（98學年更名為林產科學暨家具工程學系）

森林產物加工與利用，例如：家具製造、精油、塗料、造紙、活性碳等。



姐妹校：每年都會有學生到兩校進行交流。



**NANTES 南特**

早期是法國木材進出口貿易的重要港口都市。



法國南特林業高等學院

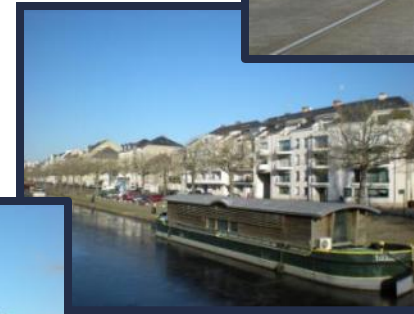
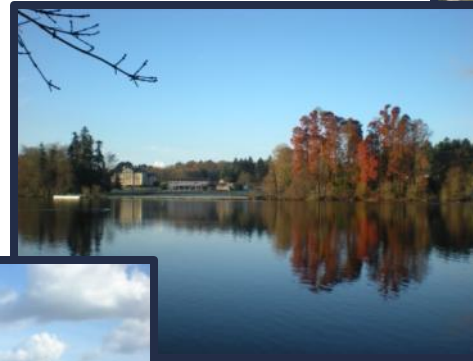
木材經濟、木材建築。





發展無污染  
水上運動。

用森林取代  
景觀別墅。



人工建築融入  
當地景觀。



南特，一個早期以木材進出口貿易為主的港口都市，卻也同時重視自然生態與歷史文化。



西方VS東方



環遊世界80天作者  
Jules Verne的夢想。



音樂伴隨河水  
穿流不息。

布列塔尼安妮城堡。



相互作用  
華麗共譜



南特，一個早期以木材進出口貿易為主的港口都市，卻也同時重視自然生態與歷史文化。

# 南特 林業高等學院 Ecole Supérieure du Bois, ESB



簡約



明亮



四海之內皆兄弟。



# 南特林業高等學院

## Ecole Supérieure du Bois, ESB



學生的置物櫃。



圖書館。



教室。

# 課程介紹

每週課表不同，只有語言課週週上課。

課程多為法文授課。

上課採分組，一班最多15人。

1. 法文課
2. International Marketing
3. 工廠實習
4. Speed Defi
5. Business Planning
6. 樹種鑑定

# 法文課

- 法文檢定



# Bon jour!



97. 8. 12-介紹 Taiwan



97. 8. 21-Nantes 傳奇



97. 8. 14-Pronic

# 學習 法語



JC4	日語會話十二級	朱戎梅	二、四	6:20-8:00PM
JC12	日語會話十二級	朱戎梅	二、四	6:20-8:00PM
FC1	法文會話一級	林蜀媛	二、四	6:20-8:00PM
FC2	法文會話二級	林蜀媛	一、三	8:10-9:50PM
FC3	法文會話三級	林蜀媛	一、三	6:20-8:00PM
FC5	法文會話五級	林蜀媛	二、四	8:10-9:50PM
SC1	西班牙語會話一級	白芳怡	二、四	8:10-9:50PM
SC2	西班牙語會話二級	白芳怡	二、四	6:20-8:00PM
GC1	德文會話一級	R. Frank(研望)	一、三	6:20-8:00PM

國立教育廣播電台

成功大學 語言中心

- 1.嘉義大學 (外語系，通識課，語言中心。)
- 2.成功大學(語言中心，<http://www.ncku.edu.tw/~lang/chinese/course.htm>。)
- 3.教育廣播電台 (<http://realner.ner.gov.tw/list.php?linkdir=法語>。)
- 4.其他 (文藻外語學院、天肯法文補習班等。)



# 工廠實習



# 工廠實習

- 分組



97.11.24~28-Speed Defi

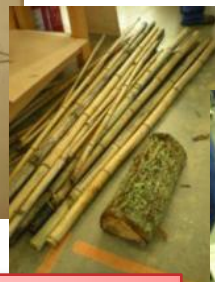
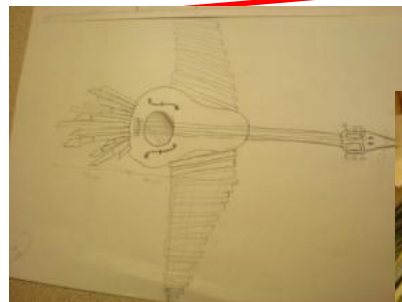


在蔚藍的天空下，  
許一個年輕的夢想，  
在音符跳躍的律動間，  
一起飛上森林的另一邊。

# 97.11.24~28-Speed Defi

## 木材 & 音樂 & 天空

1. 分配工作。
2. 草圖。
3. 作品。
4. A3海報。
5. 架設網站。



繪製草圖，尋找材料。



熱切討論。



分工合作，發揮團隊。

# 97.11.24~28-Speed Defi

## 木材 & 音樂 & 天空



**les écoles**

**Ils ont relevé le Speed-défi du bois !**

**Noms :** Bessid Constance  
**Description :** Un défi en bois, une série de sculptures en bois sculptées, une œuvre de 400 formes sculptées en bois de hêtre.  
**Son utilisation :** Traversée de l'atmosphère en vitesse acrobatique, le spectacle accompagne toutes les étapes les plus hautes du défi.

**L'œuvre :**  
LUCRET Victor  
HUI DOLIA Marine  
HERMELINE Alexandre  
CHANGENZI David  
MULLERSON Lucile  
ALLOMS Clément  
CHANG Chou Hui

**www.ecoledefaute.fr**



完成作品，分享喜悅。



# 97.11.24~28-Speed Defi

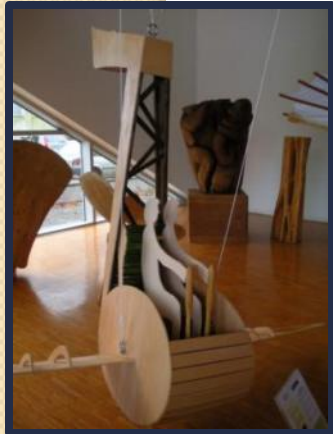
## 木材 & 音樂 & 天空



時間有限



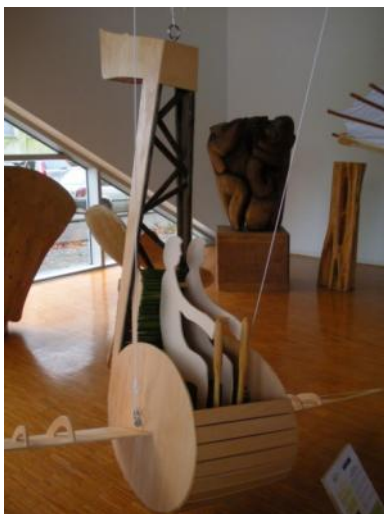
創意無限



# Speed défi



# Speed défi





# Speed défi



# 樹種鑑定



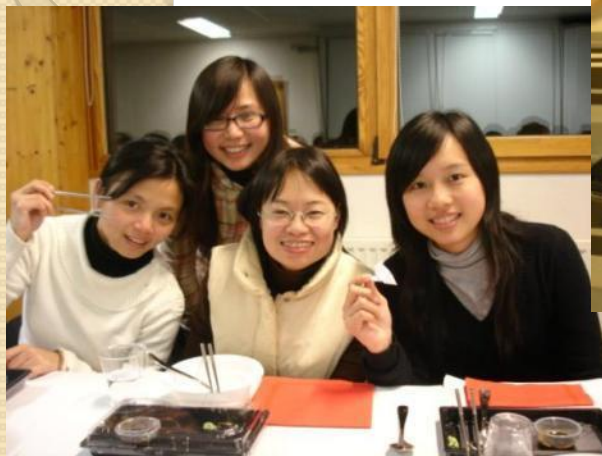
# 其他活動

- 國際美食交流
- 南特爵士音樂祭
- 國慶酒會
- 日本文化之夜
- 拜訪法國朋友的家-Damien
- **La Nuit du Bois**
- **Salsal**
- 新春團拜

# 國慶酒會



# 97.12.3 日本文化之夜



茶



道



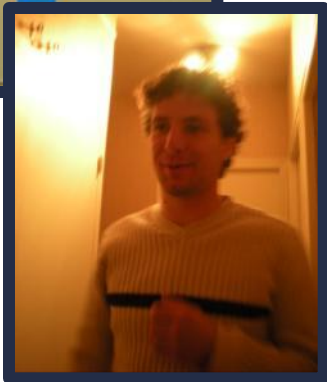
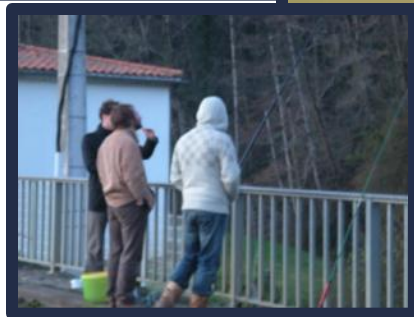
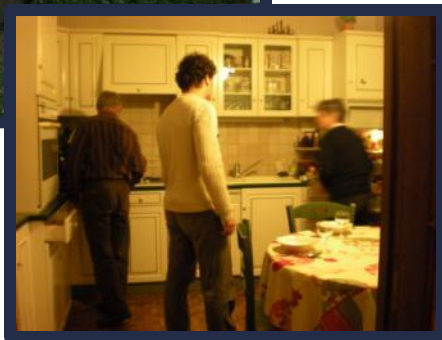
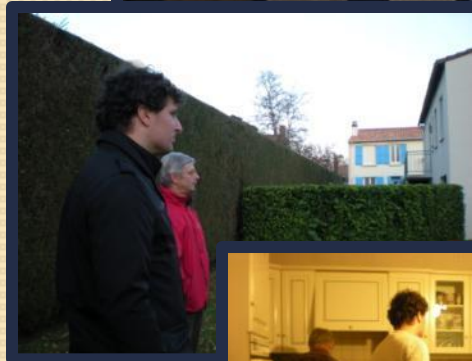
劍



道



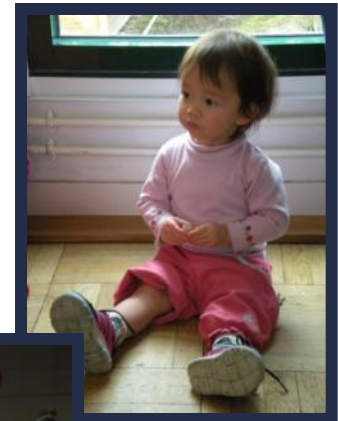
# Damien 溫馨的家



# Salsal



# 98.1.8-Nantes新春團拜





# 課外休閒

## ● 滑冰



# 課外休閒

- 公園踏青

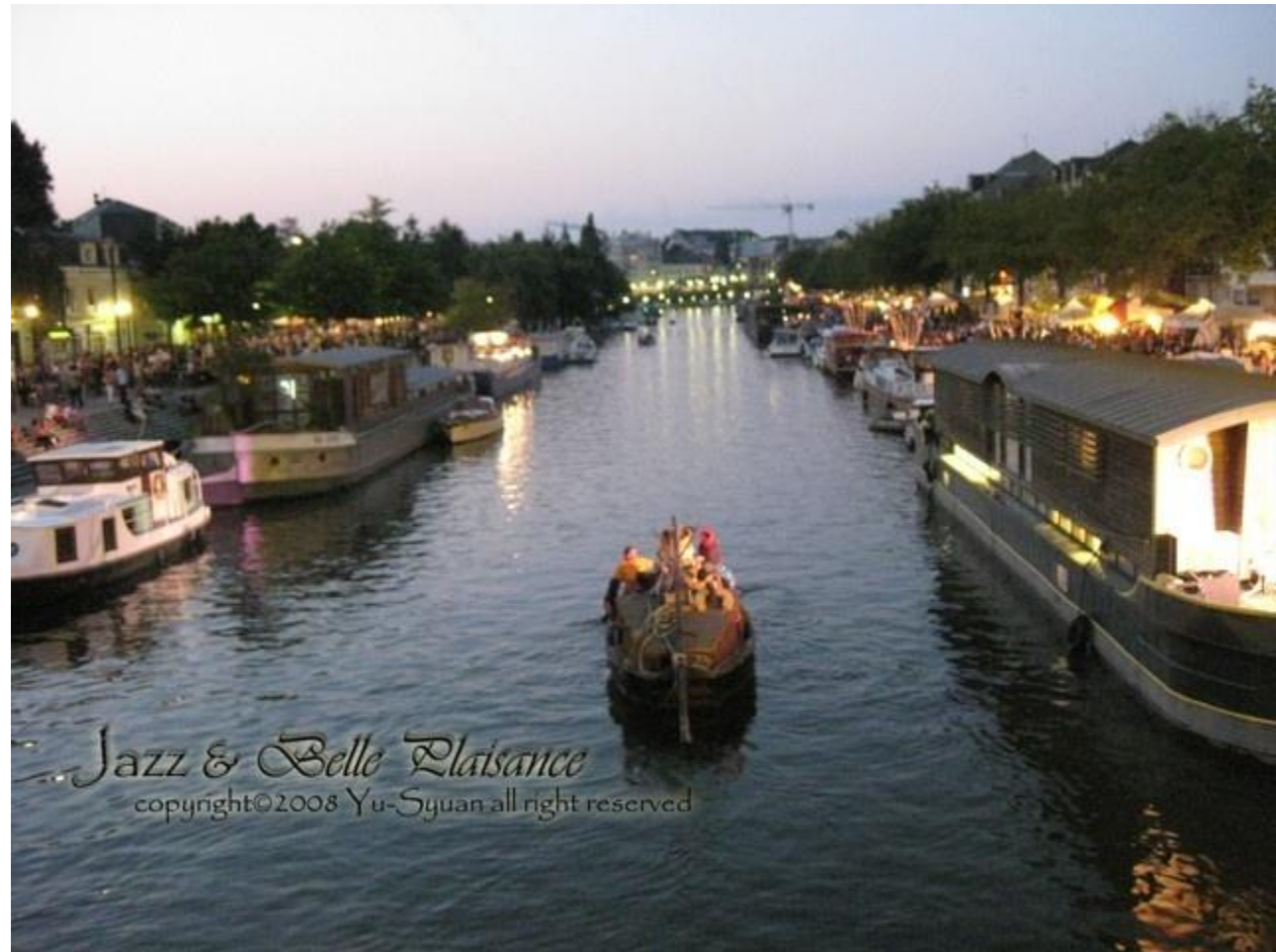


# 課外休閒

- 公園踏青



# 南特音樂祭



# 南特



# 南特



# 同學交流



# 同學交流





# 國際餐會



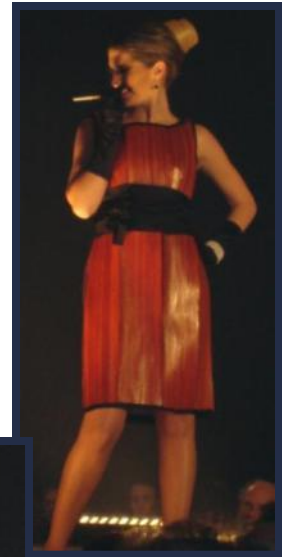
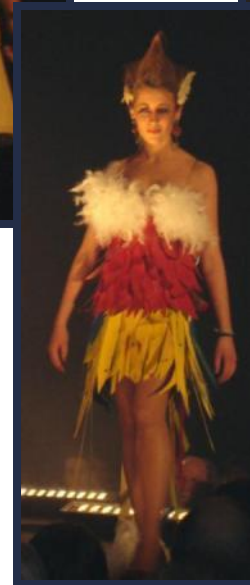
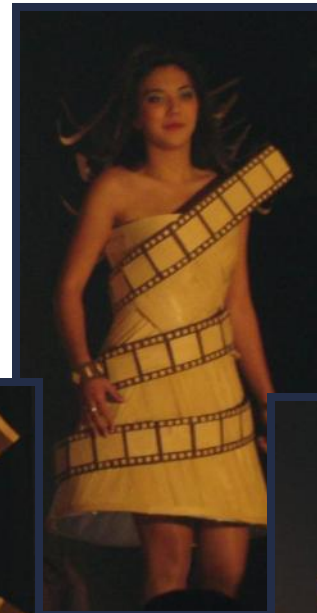
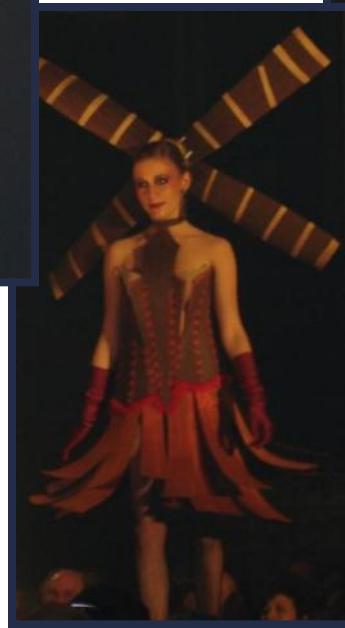
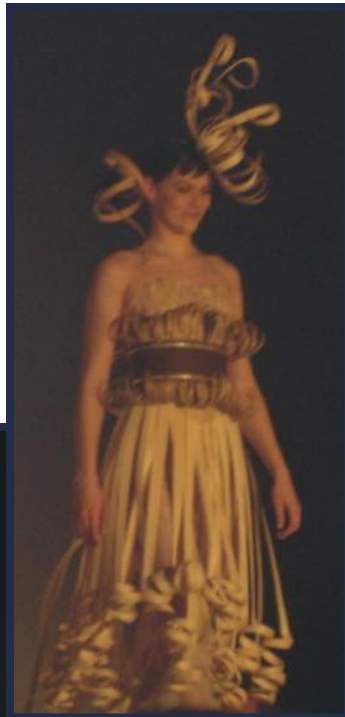
# La Nuit du Bois



月升，最美的夜來襲，森林的精靈紛紛出籠。

為終將別離的朋友，秀出最精彩的自己。

# La Nuit du Bois



設計，製作，走秀，樣樣自己來。

# La Nuit du Bois



在酒吧穿梭，與朋友大聲地說~我的未來不是夢。

# 木材之夜 La Nuit du Bois



# 木材之夜 La Nuit du Bois



# 木材之夜 La Nuit du Bois





生命就該浪費在美好的事物上。



# 旅行

## ● 巴黎



Paris

copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved



Paris  
copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved



# 旅行

## ● 巴黎



Paris  
Copyright©2008 Yu-Shuan all rights reserved



Paris

Copyright©2008 Yu-Shuan all rights reserved



# 旅行

## ● 巴黎



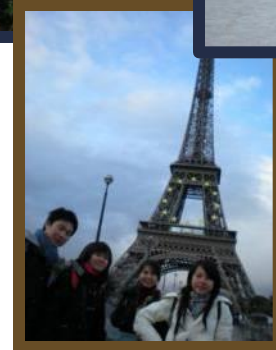
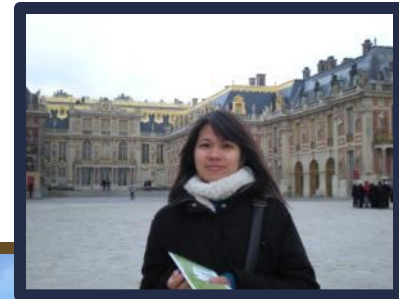
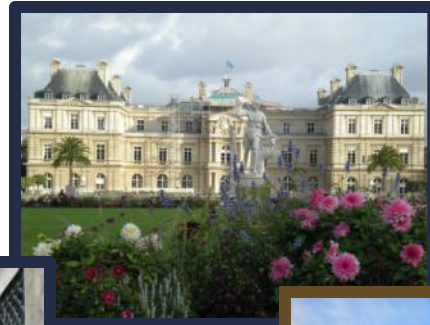
Paris  
copyright©2008 Yu-Shuan all rights reserved



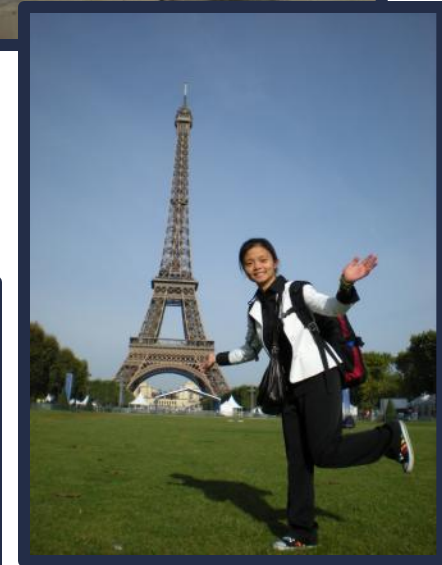
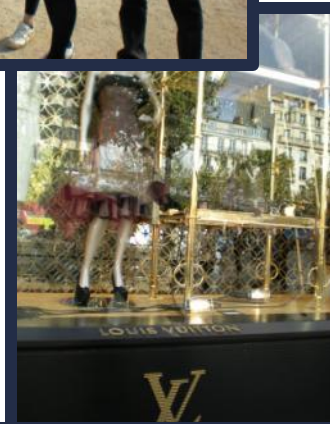
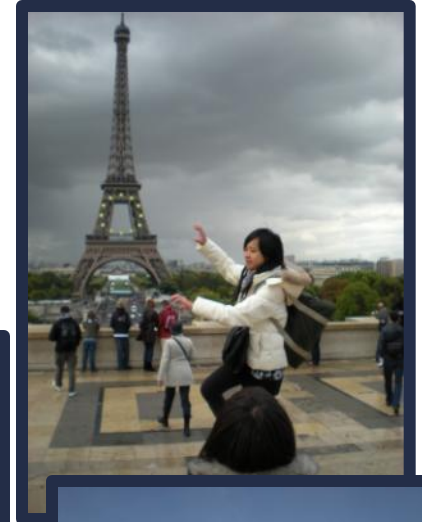
Paris

copyright©2008 Yu-Shuan all rights reserved

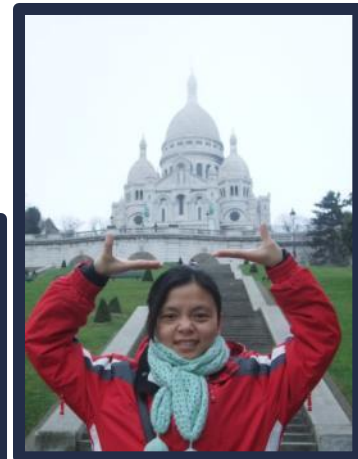
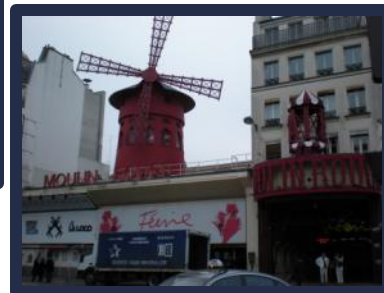
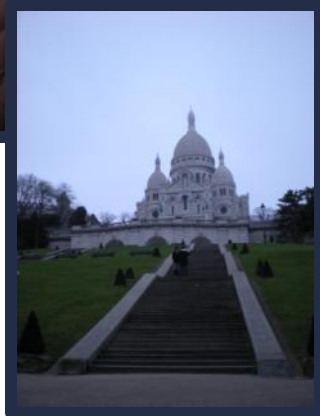
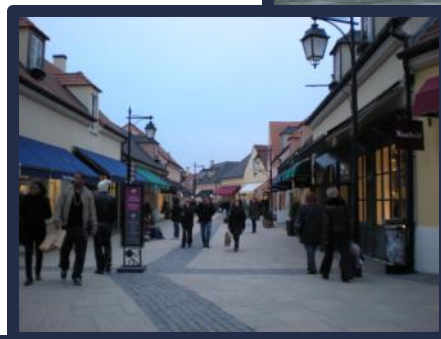
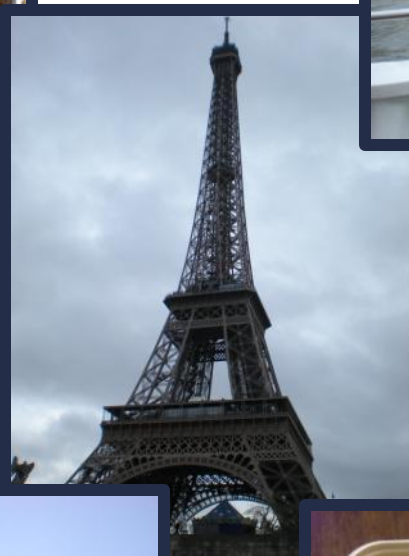
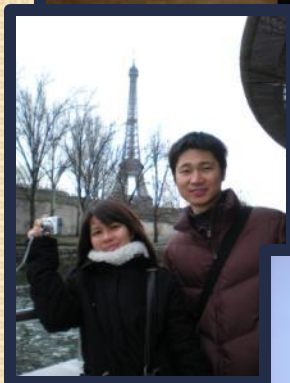
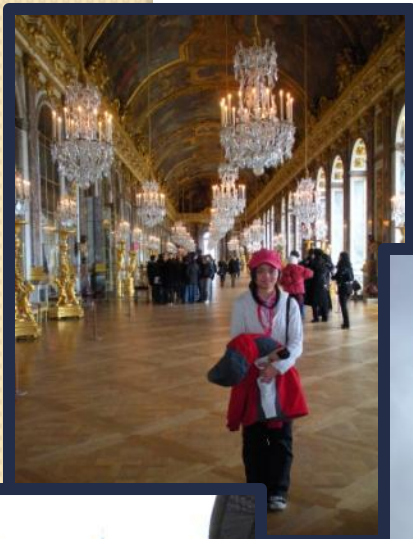
# 巴黎 Paris



# 巴黎 Paris



# 巴黎 Paris



# 旅行

- 西班牙



Madrid  
copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved



Salamanca

copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved



# 旅行

- 西班牙

Segovia

copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved



Toledo

copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved





# 旅行

- 西班牙



Ronda

copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved

Ganada

copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved



# 旅行

- 西班牙



Barcelona copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved

Barcelona

copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved

# 旅行

- 西班牙



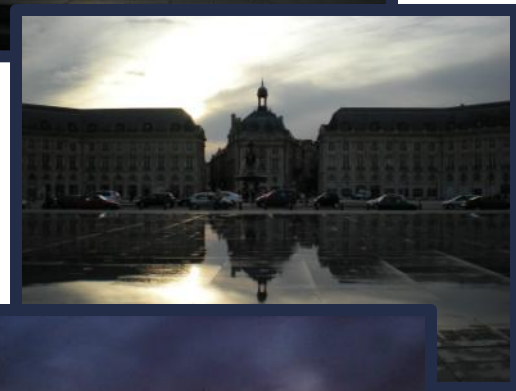
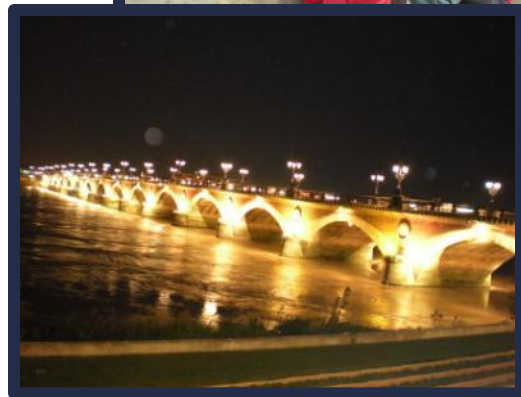
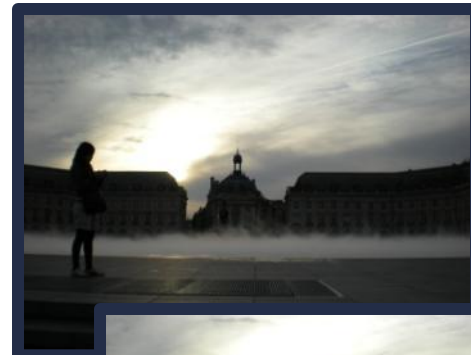
Andorra

copyright©2008 Yu-Siyuan all rights reserved

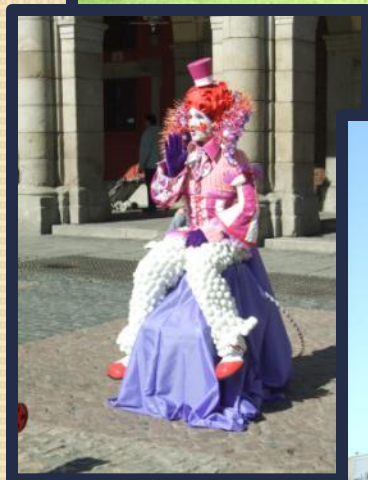
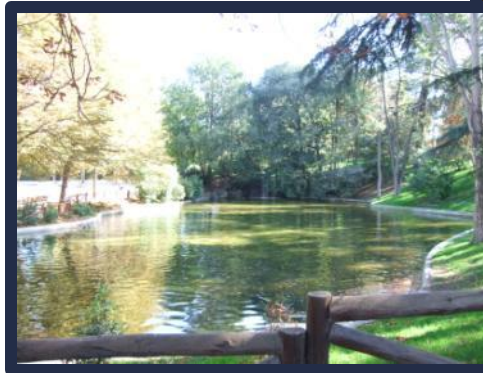
Barcelona  
copyright©2008 Yu-Siyuan all rights reserved



# 西班牙-始於波爾多



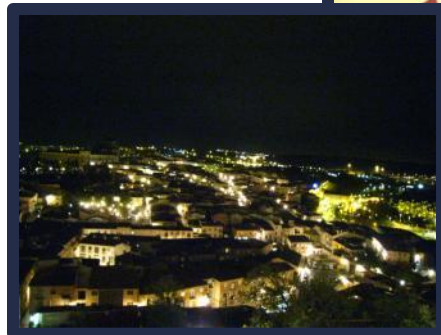
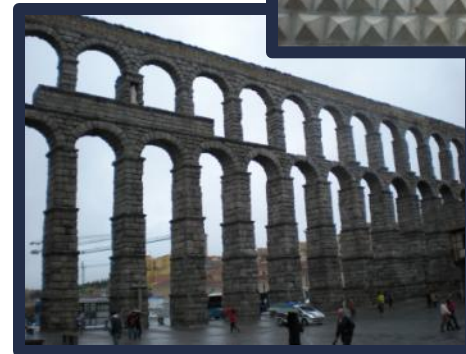
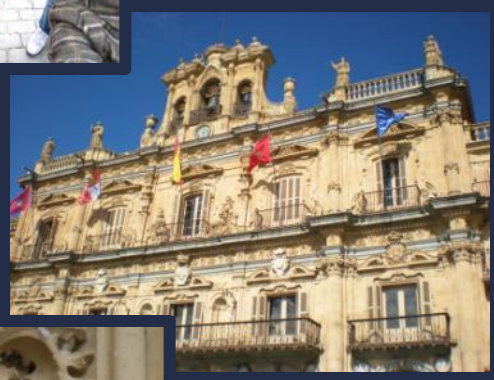
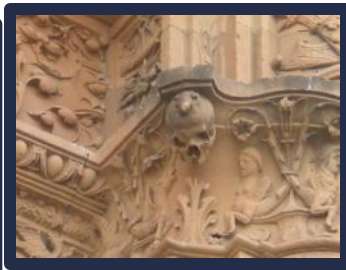
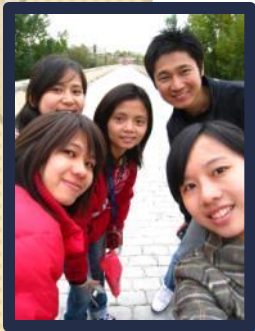
# 西班牙



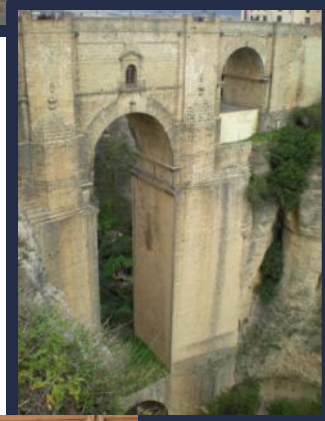
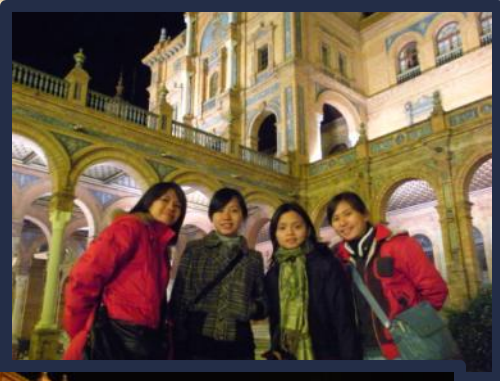
# 西班牙



# 西班牙

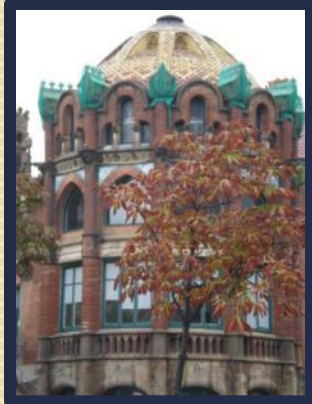
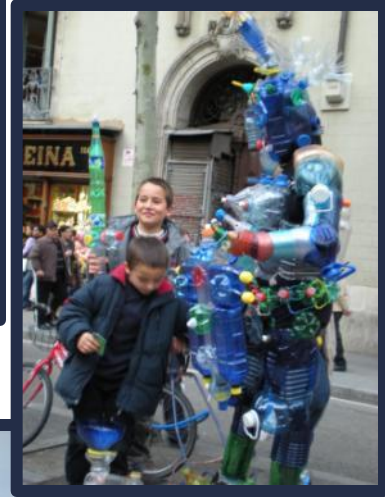


# 西班牙

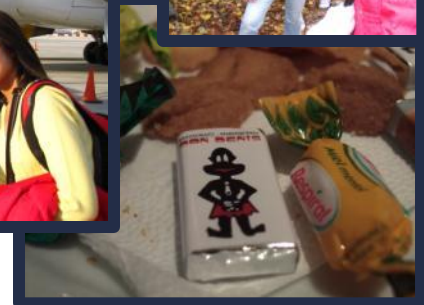
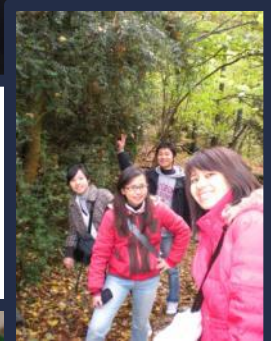
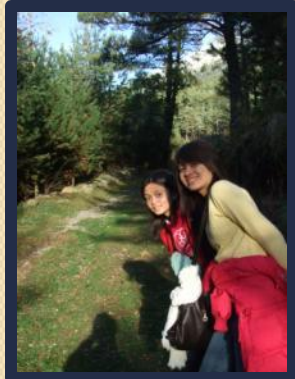




# 西班牙



# 安道爾

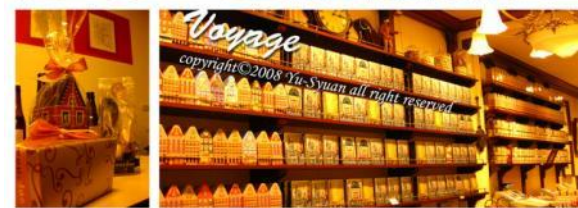


# 旅行

- 荷比盧



*Voyage*  
copyright©2008 Yu-Syuan all right reserved



# 旅行

## • 荷比盧



Voyage  
copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved



Voyage  
copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved

# 旅行

- 荷比盧



*Voyage*  
copyright©2008 Yu-Syuan all rights reserved



# 盧森堡



# 比利時

巧克力、海鮮、啤酒、薯條、鬆餅。



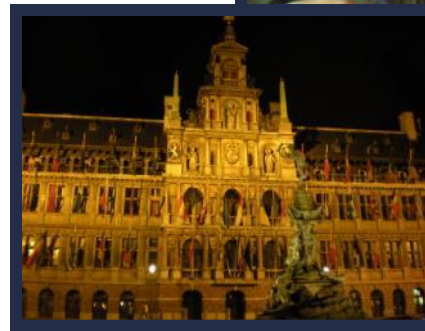
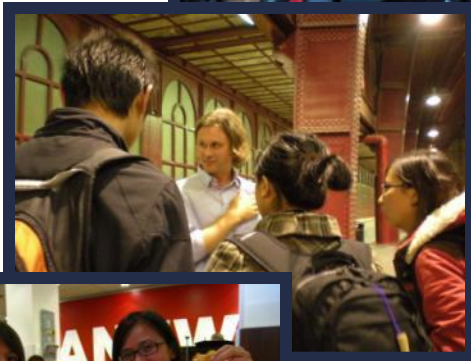
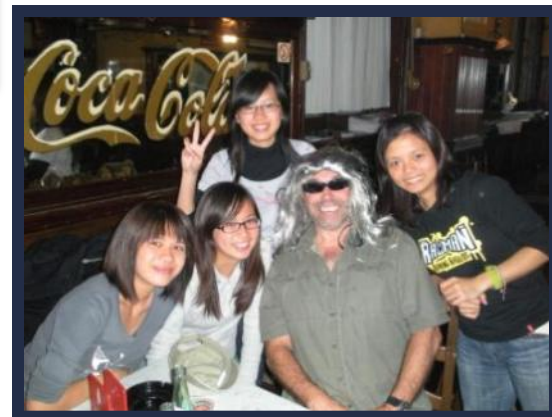
# 比利時



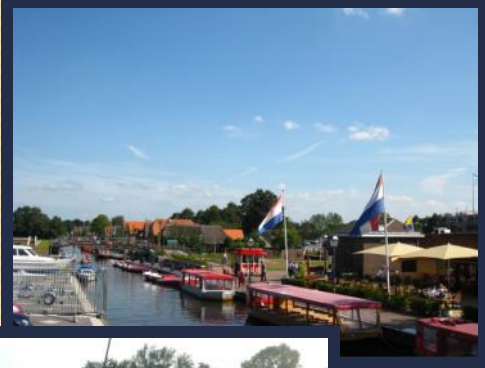
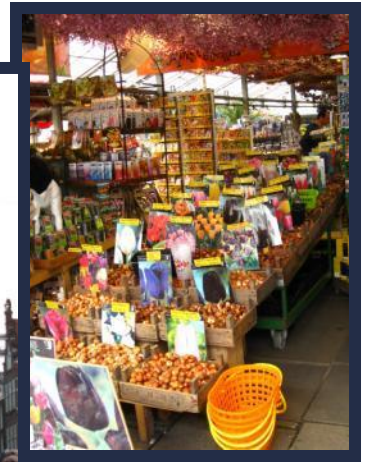
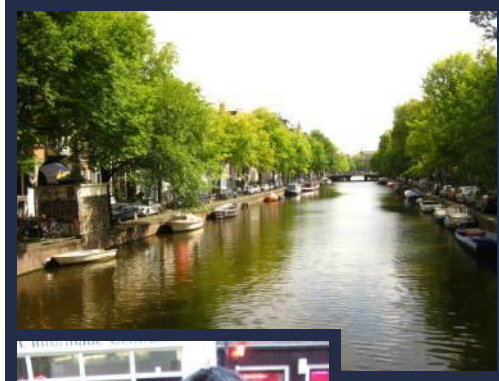


# 比利時

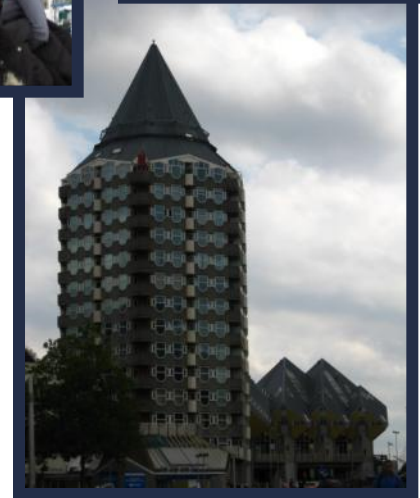
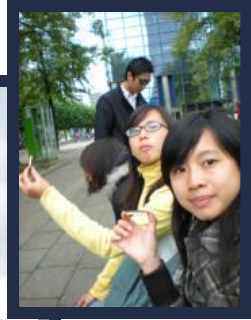
那一夜，我們知道了甚麼叫做人情味！



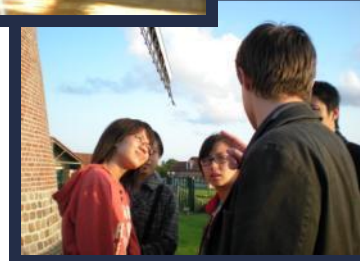
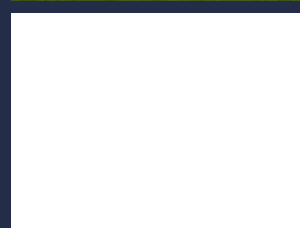
# 荷蘭



# 荷蘭



# Chris 溫暖的家



# 旅行

- 聖米歇爾山

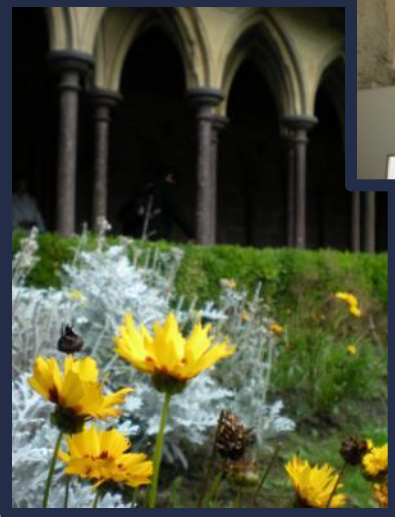
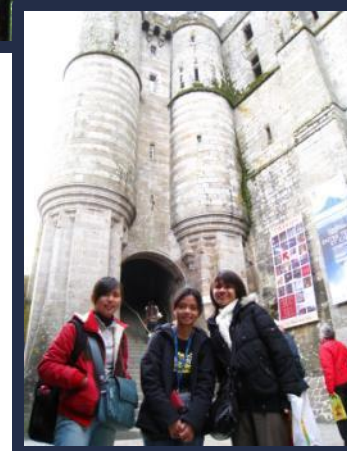
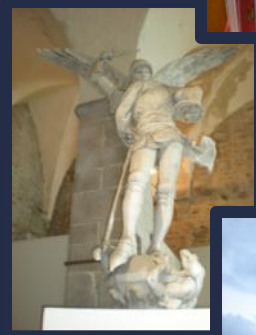
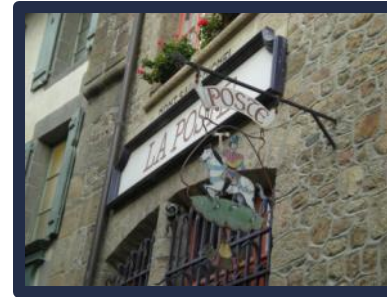


St. Michel

Copyright© Yu-Syuan all rights reserved



# St. Michel 、 St. Malo 、 Rennes



# 旅行

## • 里昂



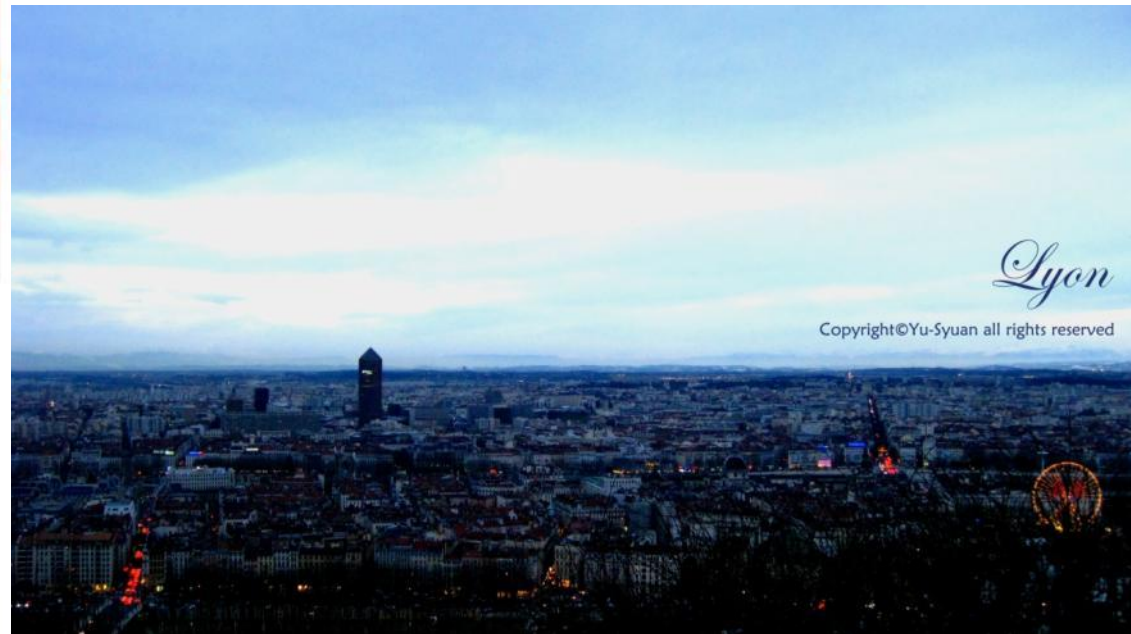
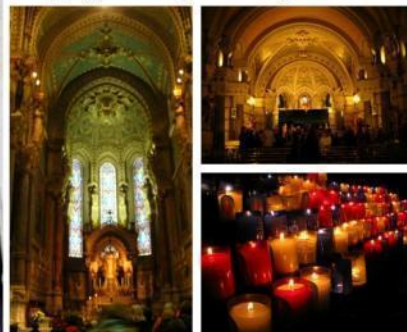
*Lyon*

Copyright©Yu-Syuan all rights reserved



*Lyon*

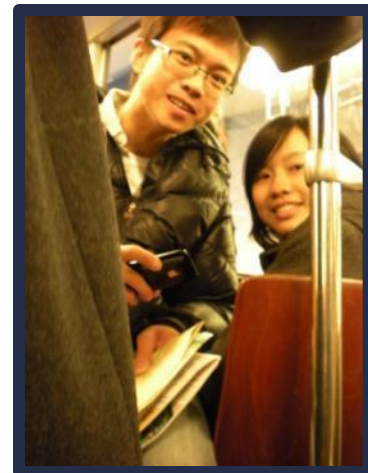
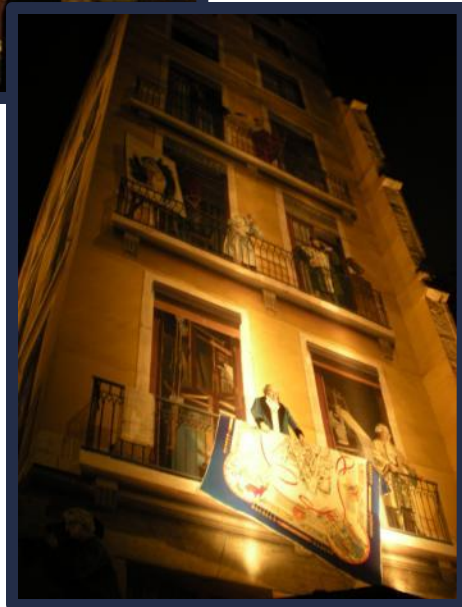
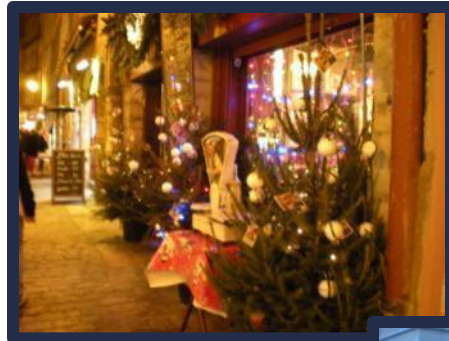
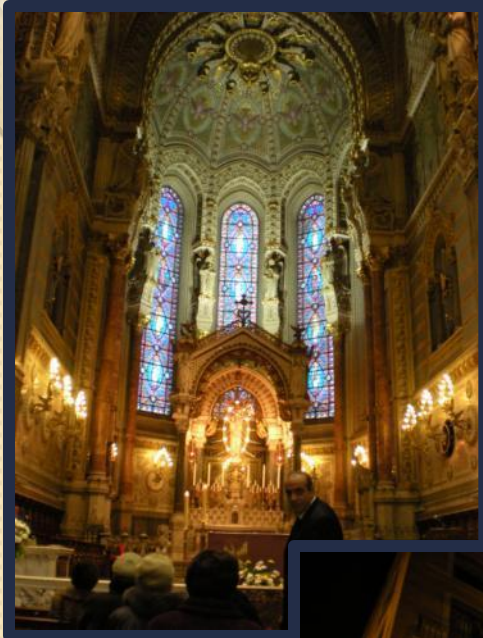
Copyright©Yu-Syuan all rights reserved



*Lyon*

Copyright©Yu-Syuan all rights reserved

# 東法之旅-里昂





# 旅行

## ● 第戎



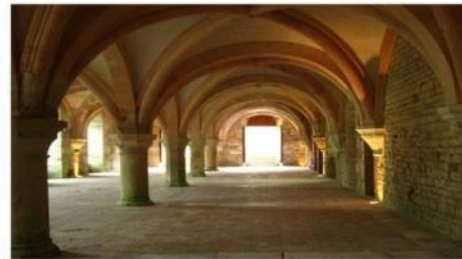
*Dijon*

Copyright©Yu-Syuan all rights reserved



*Dijon*

Copyright©Yu-Syuan all rights reserved



*Dijon*

Copyright©Yu-Syuan all rights reserved

# 東法之旅-第戎



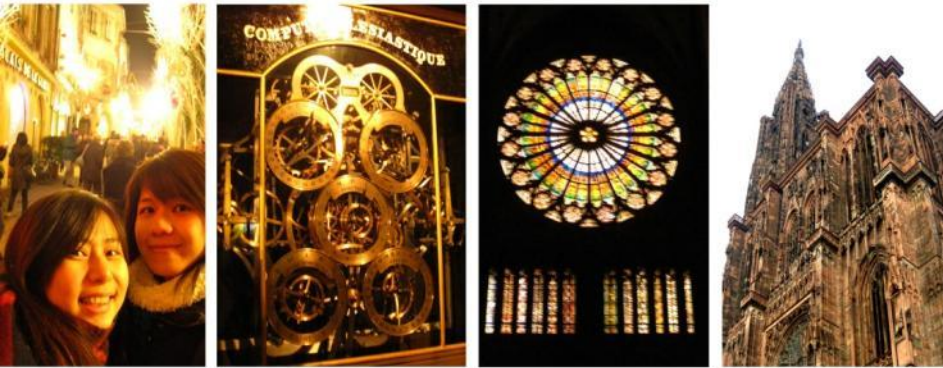
# 東法之旅-楓特內修道院



# 旅行

- 史特拉斯堡

*Strasbourg*

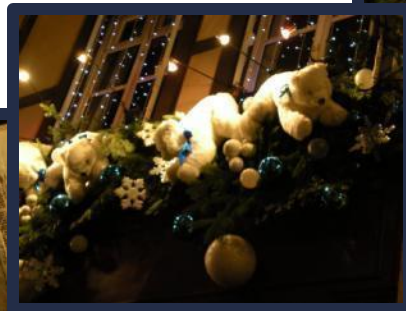
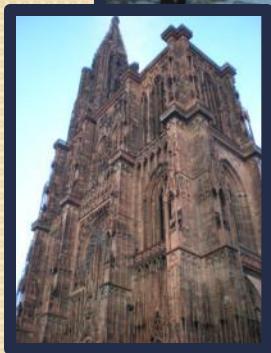
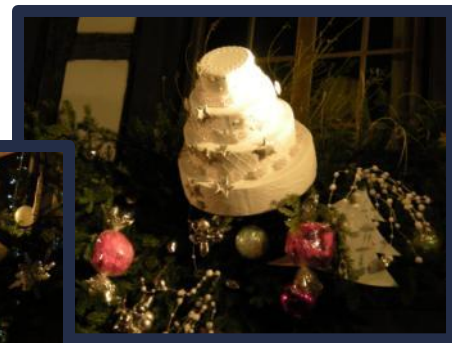
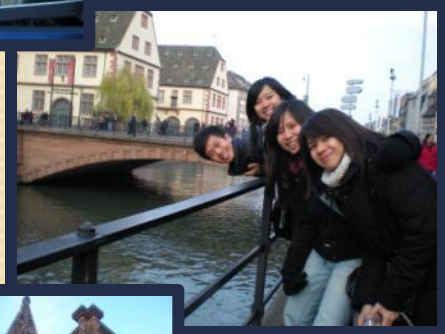
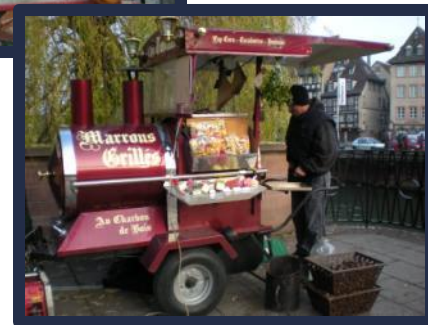


Copyright©Yu-Syuan all rights reserved

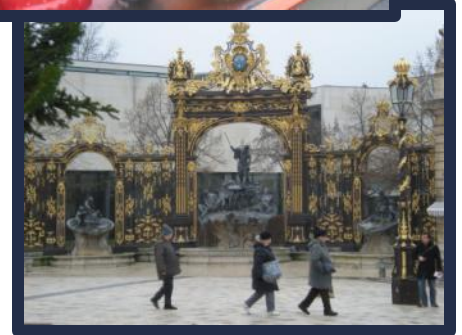


*Strasbourg* Copyright©Yu-Syuan all rights reserved

# 東法之旅-史特拉斯堡



# 東法之旅-南錫



# 古堡之旅

- 翁傑



# Pornic 、 Angers





# 古堡之旅

- 香波堡



*Chambord*  
Copyright©Yu-Syuan all rights reserved



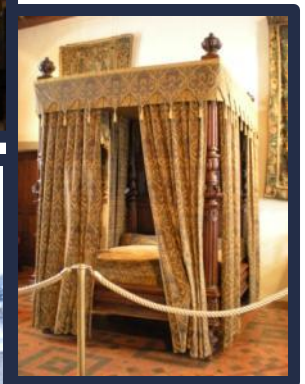
*Chambord*  
Copyright©Yu-Syuan all rights reserved

# 城堡之旅

香波堡

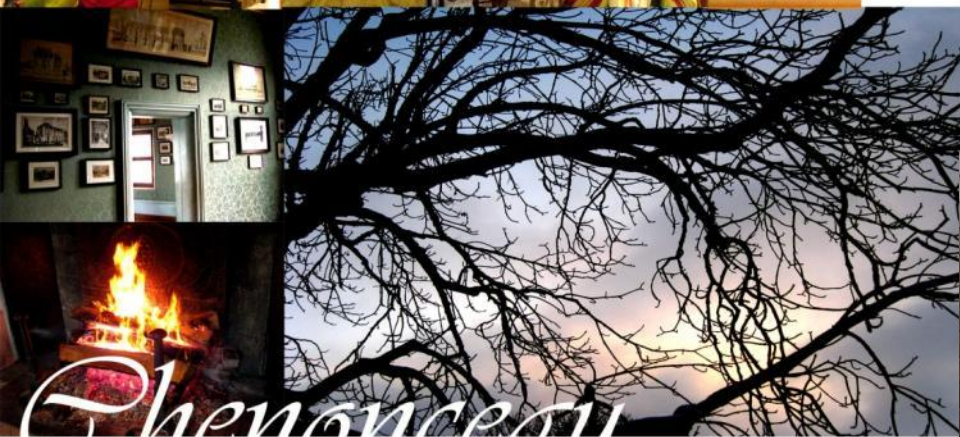


翁布瓦堡



# 古堡之旅

- 雪儂梭堡



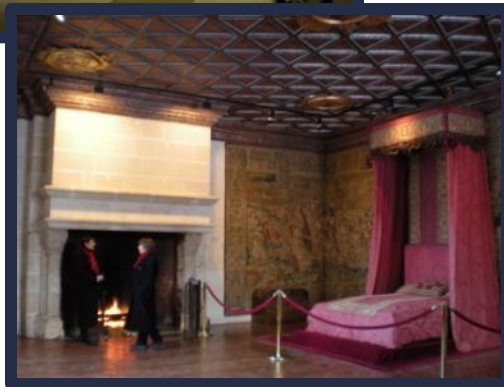
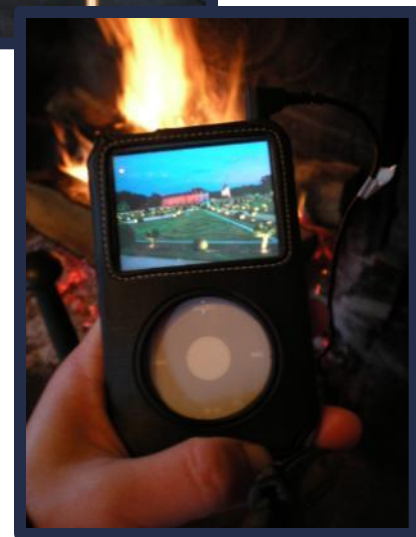
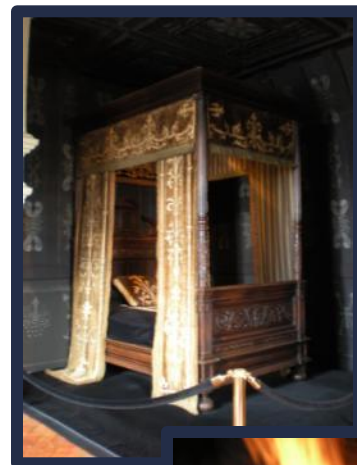
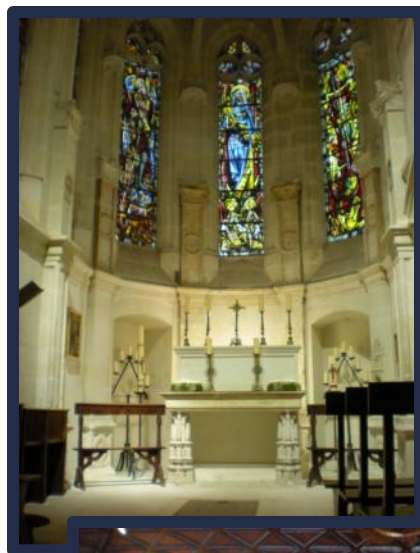
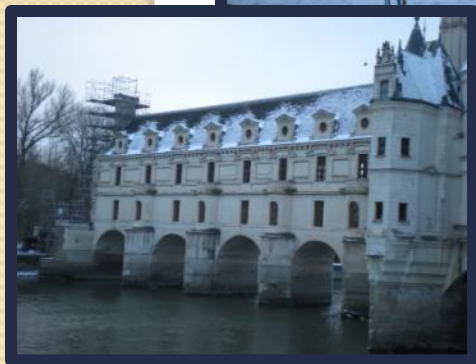
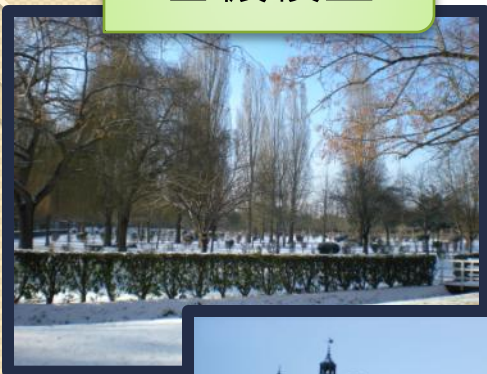
*Chenonceau*  
COPYRIGHT©Yu-Syuan all rights reserved

COPYRIGHT©Yu-Syuan all rights reserved



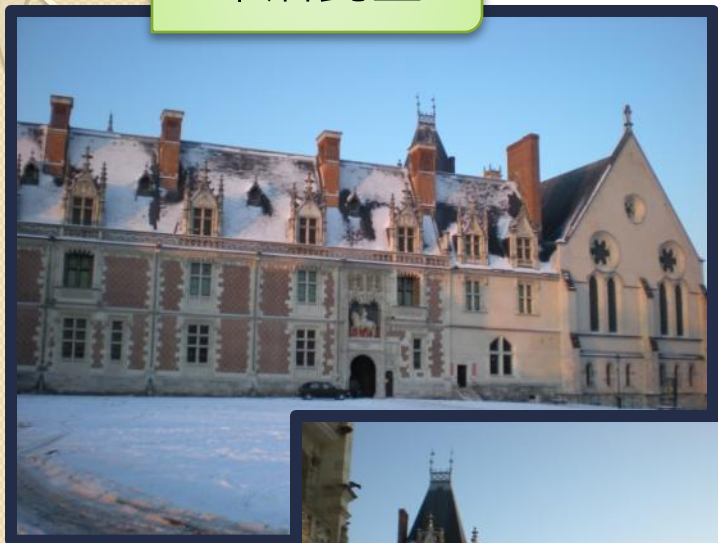
# 城堡之旅

## 雪農梭堡

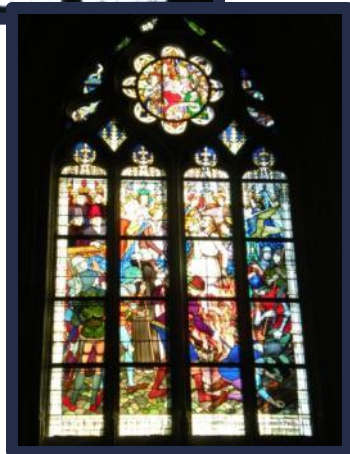
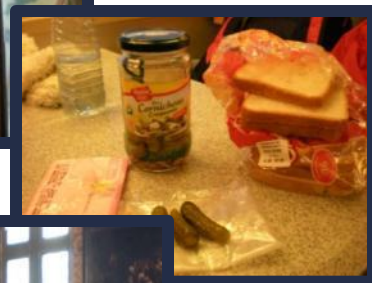
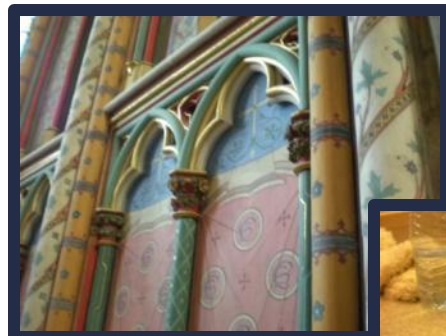
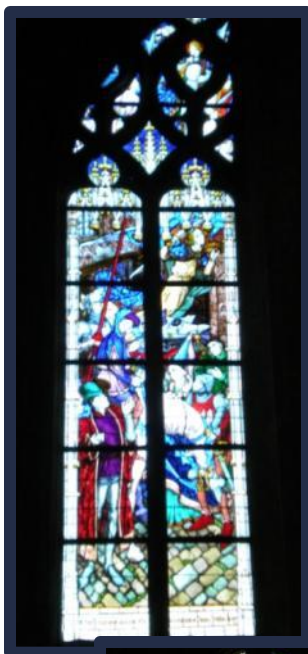


# 城堡之旅

布洛瓦堡

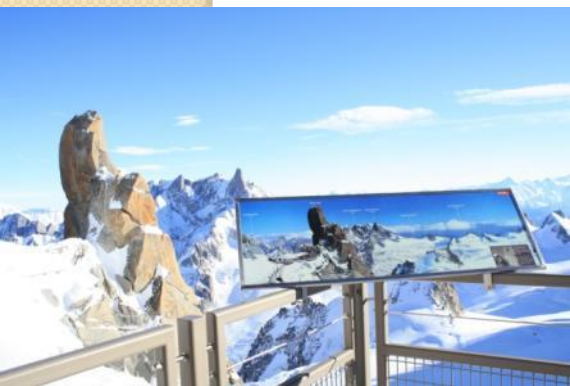


# 城堡之旅-奧爾良



# 聖誕節

- 白朗峰



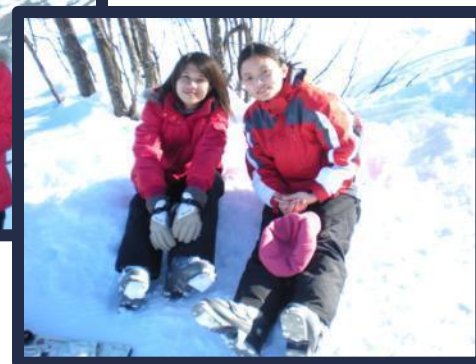
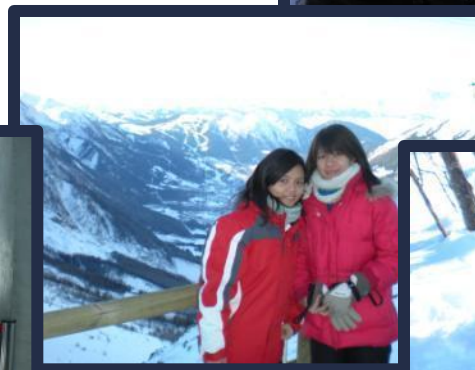
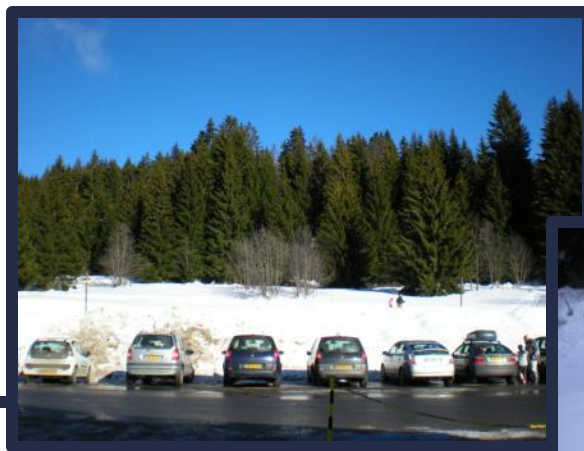
# 聖誕節

## ● 滑雪

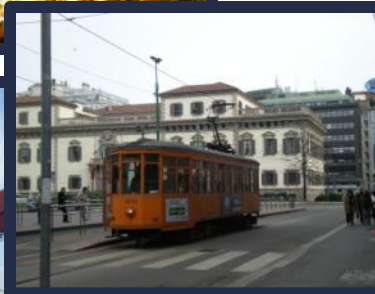
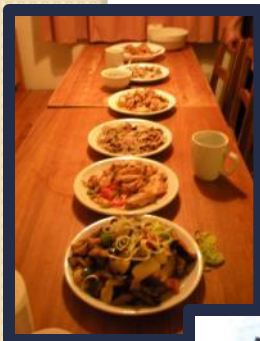
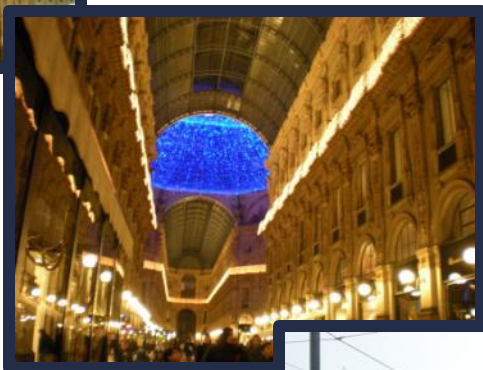
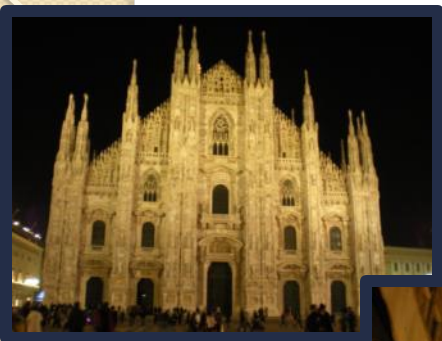




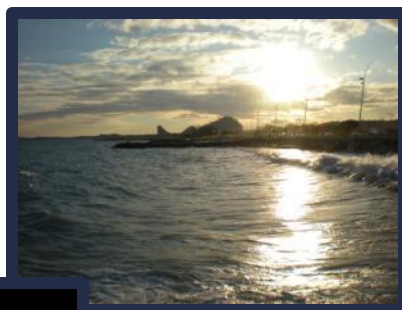
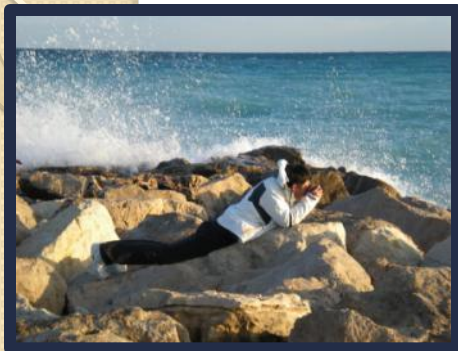
# 聖誕之旅



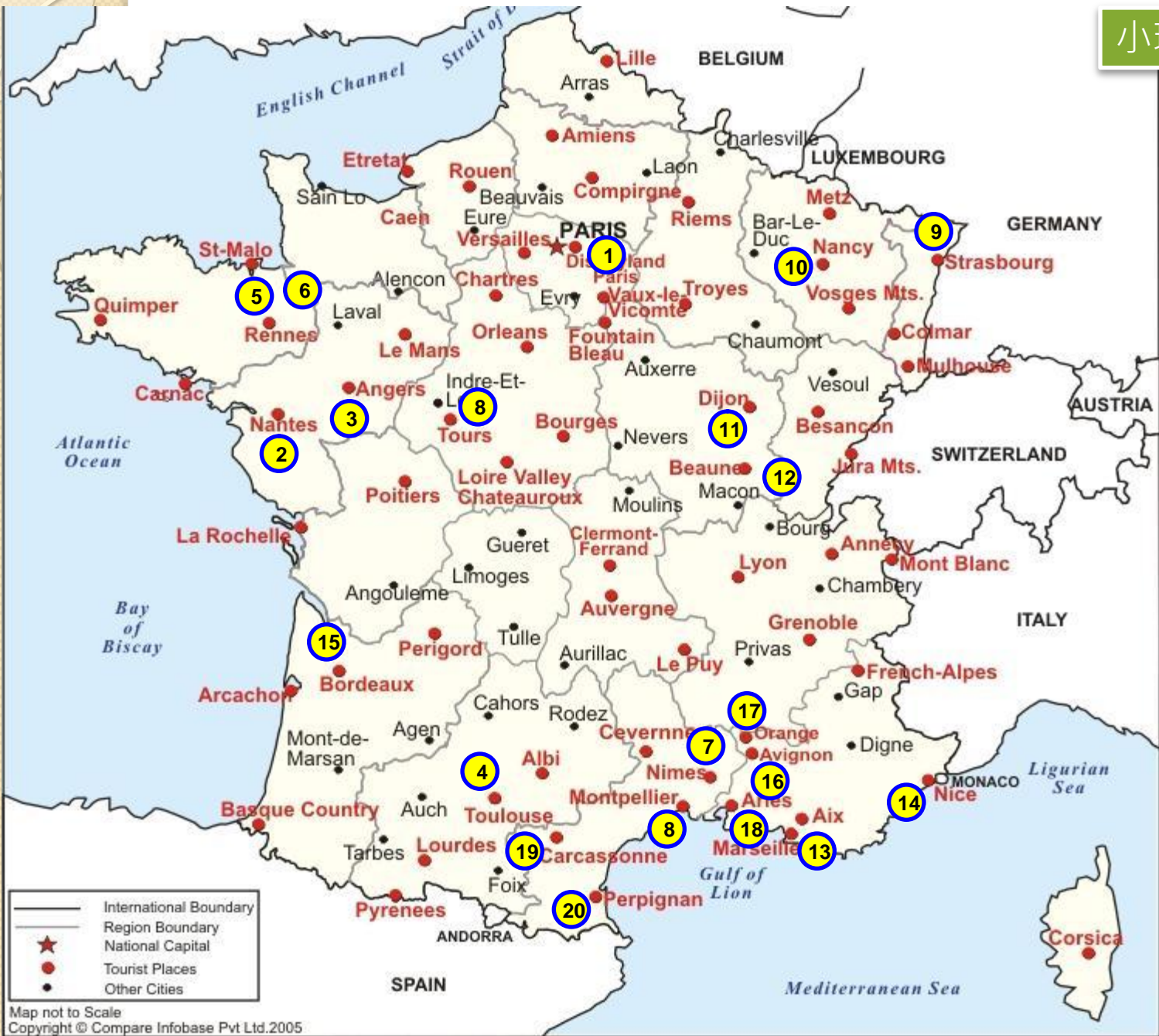
# 聖誕之旅



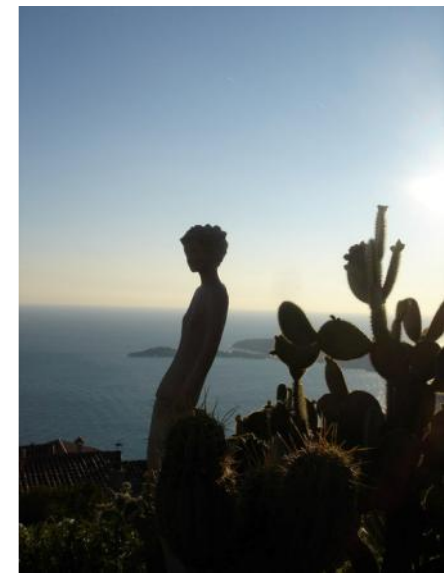
# 聖誕之旅



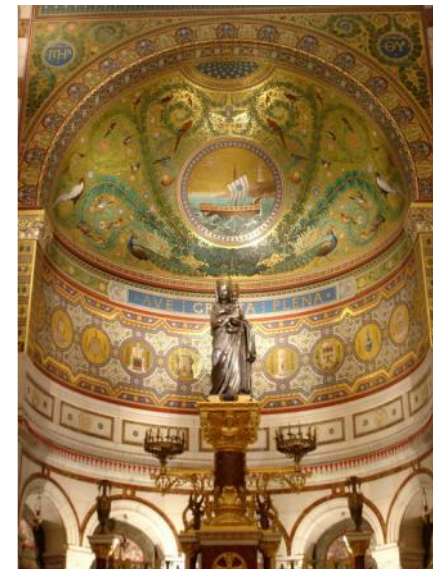
小環的法國之旅~



# Nice, St Paul, Eze



# Marseille




對我們而言，  
人生的旅程，  
尚未結束，  
啟程只是一次又一次，  
勇敢的挑戰與探險！



98.1 最後一次見到 ESB



97.8 第一次見到 ESB



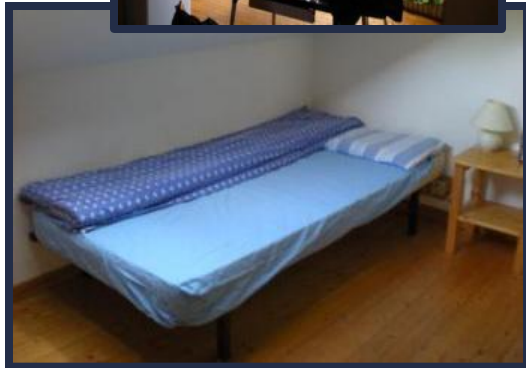
楊瑞瑜、王妤瑄、張喬惠、劉虹吟、翁瑜璟、蕭和忠

去年的夏天，我們在颱風天中，起飛！  
飛向那我們青春搖滾的異國生活。

97.7.29



# 生活點滴



在異鄉的生活

我們學會

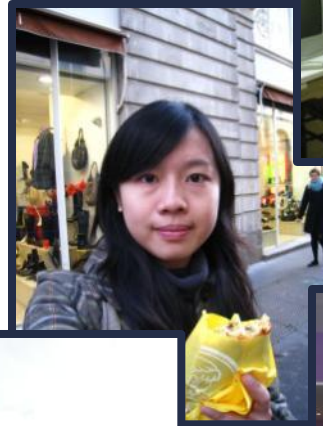
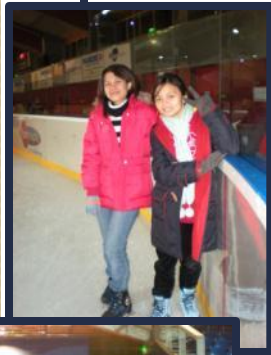
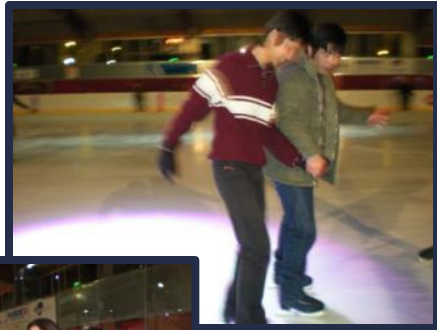
如何照顧自己

如何煮出家鄉的菜色

如何向世界宣告

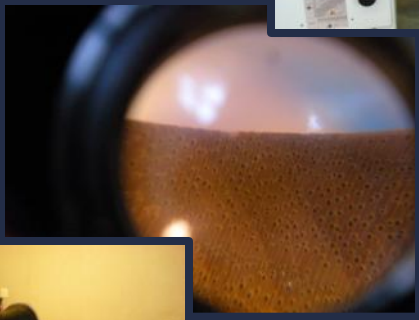
我們來自台灣

# 生活點滴



我們努力的生活  
努力的認識朋友  
努力地讓自己不要太思鄉

# 學習



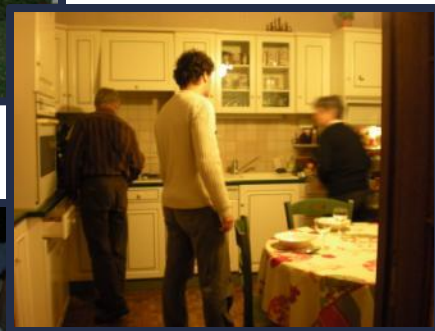
在課堂上  
認真用心學習  
專注每一步  
提升自己的實力  
自己的競爭力

# 國慶酒會

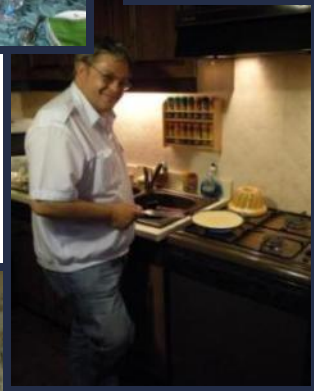


除了把握每一刻  
我們也不忘  
與其他生活在法國的  
台灣人相聚

# 拜訪法國家庭



Christophe

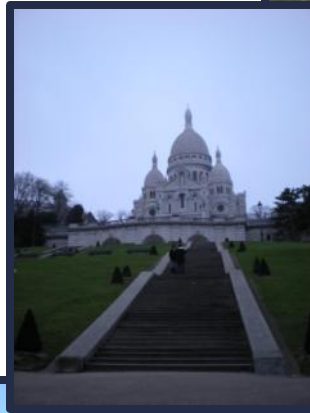


Damien



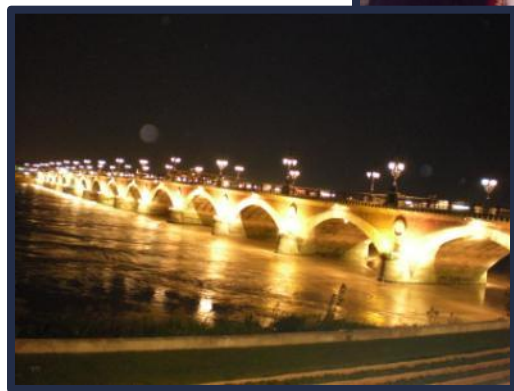
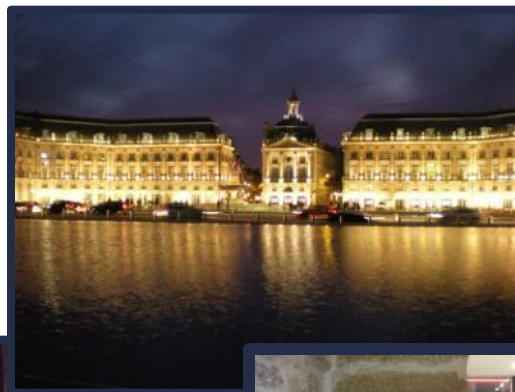
法式家庭的溫暖  
給了我們心靈上的慰藉  
更讓我們體驗道地的法式生活

# 旅行-法國



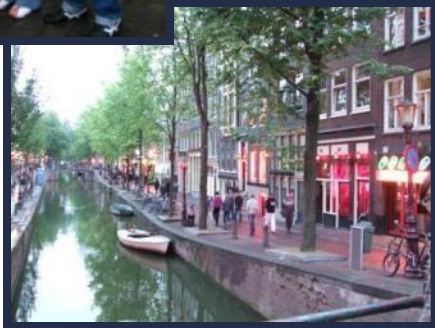
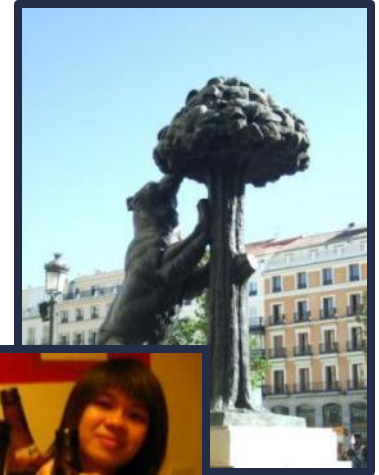
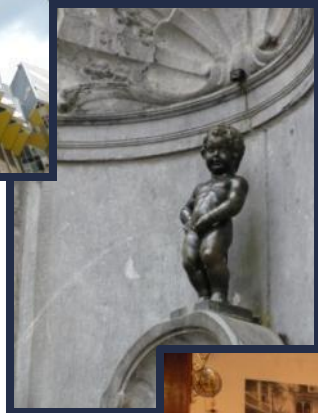
我們藉著旅行  
壯大自己的膽量與步伐  
謹慎地思考那未來的方向

# 旅行-法國



希望能成就自己  
那小小的幸福  
夢想著遼闊的世界  
再更靠近一點

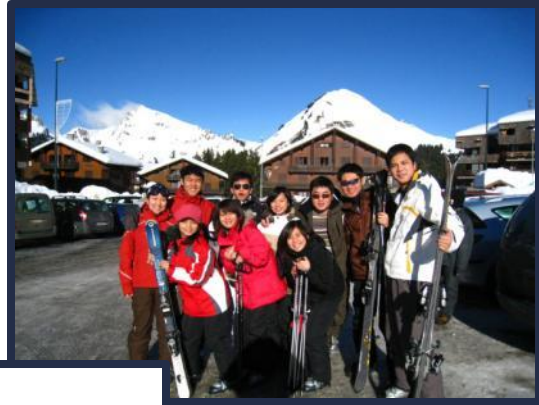
# 旅行-盧森堡、比利時、荷蘭、西班牙



能穿著荷蘭的木屐  
踩著佛朗民歌的舞步  
在時空交錯的國度  
飲一口香濃的人文風情



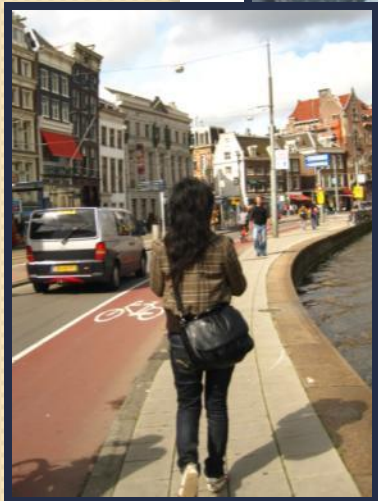
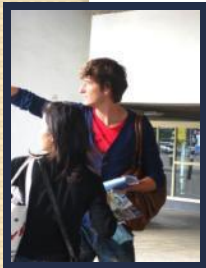
# 旅行-滑雪



厚重的衣物伴隨我們  
冰冷的風雪  
讓我們思念台灣的溫暖  
即將來臨的春天  
卻預告著我們的別離



最後感謝在法國期間，有每位摯友的陪伴，才讓  
這半年的生活，精彩豐富，多彩多姿。

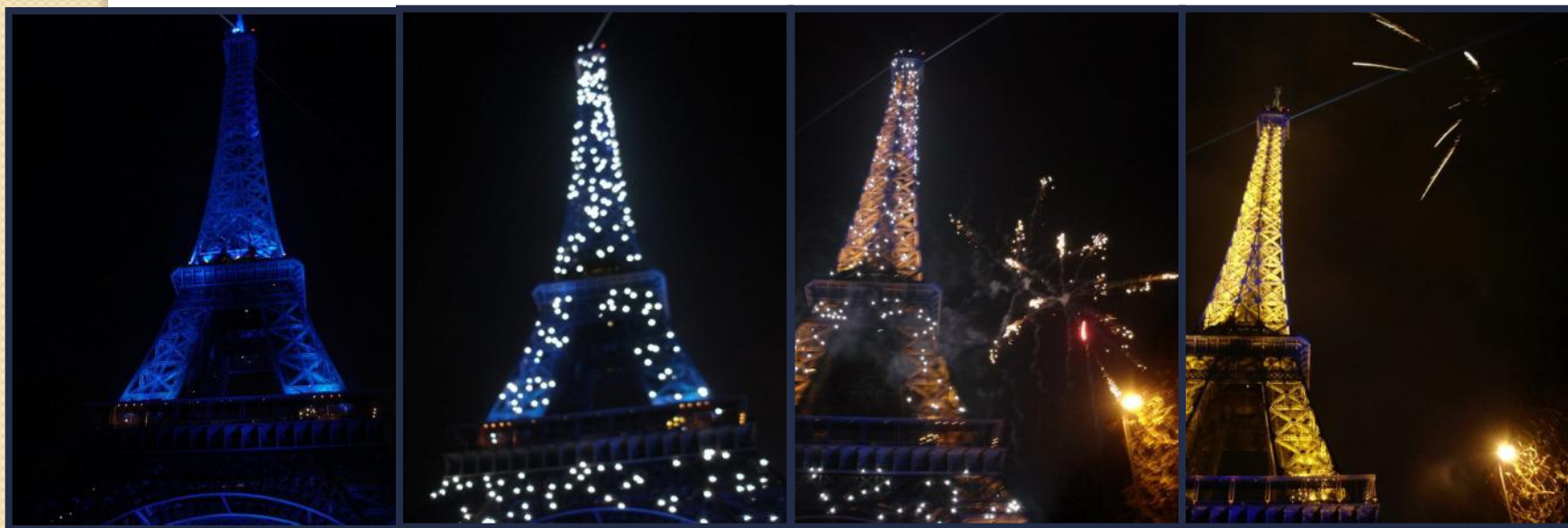


Thanks for your attention!

人生的旅程走過多少的十字路口，那一次不是在徘徊、歡笑、淚水中，勇敢前行，直到夢想成真。

感謝!  
教育部  
國立嘉義大學  
林產科學暨家具工程製造學系  
給予我們這麼珍貴的機會  
到法國為期六個月的生活與學習!

和忠、妤瑄、瑞瑜、虹吟、瑜璟、喬惠



小璟-巴黎鐵塔跨年!